

Alta2 | Nera2 | Ria2

MODE D'EMPLOI

designRITE



Alta2, Alta, Nera2, Nera, Ria2, Ria

**oticon**  
PEOPLE FIRST

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouvel appareil auditif. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la **section Avertissements**. Cela vous aidera à tirer le maximum de votre nouvel appareil auditif.

Votre audioprothésiste a ajusté l'appareil auditif à vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

| **À propos de** | Démarrage | Manipulation | Options | Avertissements | Suppléments |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

## Conseils d'utilisation

L'appareil auditif est destiné à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les déficiences auditives légères à modérées-sévères.

### REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'appareil auditif est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'appareil effectuée par votre audioprothésiste.

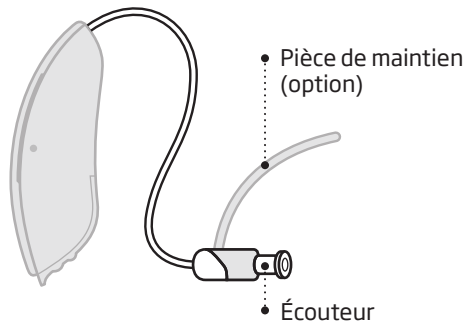
## Sommaire

<b>À propos de</b>	Identifier l'embout de votre appareil auditif	6
	designRITE	8
	Identifier les appareils gauche et droit	10
	Pile	11
<b>Démarrage</b>	Allumer et éteindre l'appareil auditif	12
	Quand remplacer une pile	13
	Remplacer la pile	14
<b>Manipulation</b>	Prendre soin de votre appareil auditif	16
	Mettre l'appareil auditif	18
	Écouteur avec dôme ou GripTip	20
	Remplacer le dôme ou le GripTip	21
	Écouteur avec Micro-Embout ou LiteTip	22
	Entretien le Micro-Embout ou LiteTip	23

<b>Options</b>	Fonctions et accessoires en option	24
	Changer les programmes ou le volume (option)	26
	Accessoires Wireless (en option)	29
<b>Avertissements</b>	Avertissements	30
<b>Suppléments</b>	Guide de dépannage	36
	Résistant à l'eau	38
	Certificat de garantie	40
	Garantie internationale	41
	Téléphone portable	42
	Informations techniques	44

## Identifier l'embout de votre appareil auditif

Vous pourrez ainsi naviguer plus facilement dans ce mode d'emploi.



- Embouts designRITE**  
Un designRITE est muni de l'un des embouts suivants.



Dôme (dôme ouvert illustré)



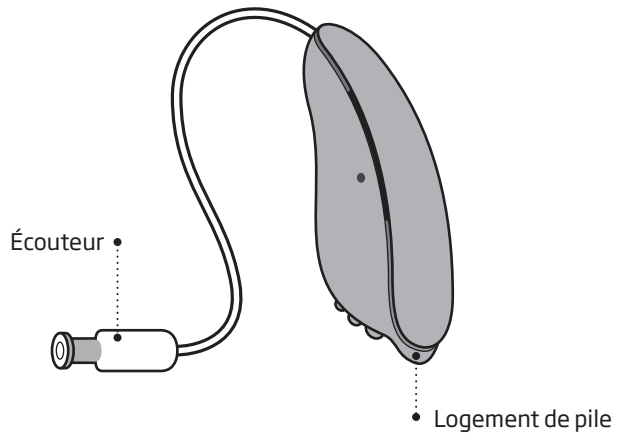
GripTip



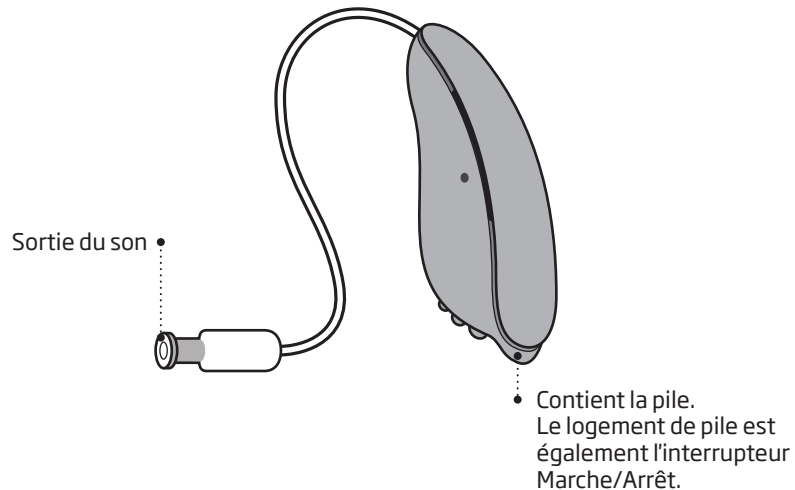
Micro-Embout ou LiteTip

## designRITE

### Descriptif

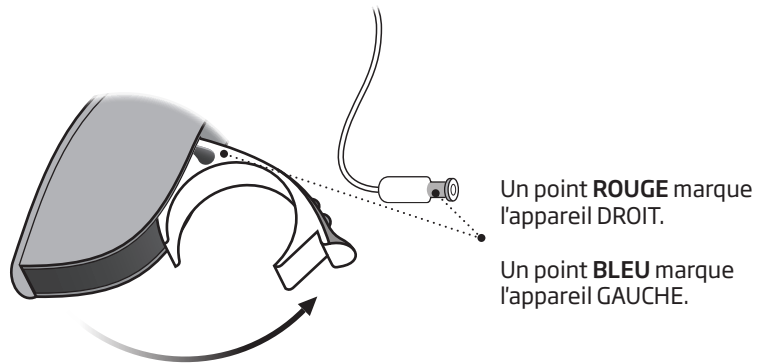


### Utilisation



## Identifier les appareils gauche et droit

Il est important de pouvoir distinguer les appareils gauche et droit car ils peuvent être programmés différemment. Vous trouverez des points de couleur gauche/droit à l'intérieur du logement de pile, sur les écouteurs, ou encore sur les embouts.

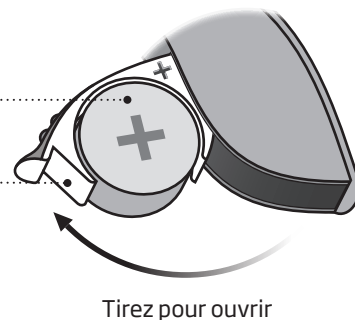


## Pile

Votre appareil auditif est un dispositif électronique miniature qui fonctionne avec des piles spéciales. Pour activer l'appareil auditif, vous devez insérer une pile neuve dans le logement de pile. Découvrez comment procéder dans la section « Remplacer la pile ».

La pile de votre appareil est une taille 10

Logement de pile

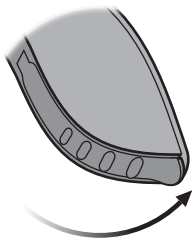


## Allumer et éteindre l'appareil auditif

Le logement de pile est également utilisé pour allumer et éteindre l'appareil auditif. Pour éviter de décharger la pile prématurément, assurez-vous de bien éteindre votre appareil lorsque vous ne vous en servez pas.

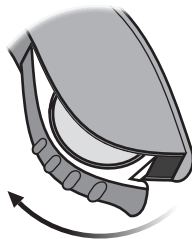
### Allumer

Fermez le logement de pile avec la pile en place.



### Éteindre

Ouvrez le logement de pile.



## Quand remplacer une pile

Lorsqu'il est temps de remplacer la pile, vous entendrez deux bips répétés à intervalles modérés jusqu'à ce que la pile soit épuisée.



**Deux bips**

= La pile devient faible



**Quatre bips**

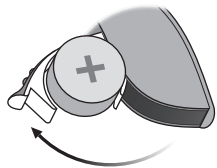
= La pile est vide

### Astuce d'entretien de la pile

Pour vous assurer que l'appareil auditif fonctionne en permanence, prenez des piles de rechange sur vous ou remplacez la pile avant vos déplacements.

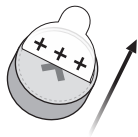
## Remplacer la pile

### 1. Retirer



Ouvrez complètement le logement de pile. Retirez la pile.

### 2. Déballer



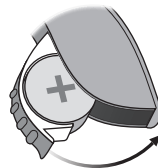
Retirez l'étiquette sur le côté positif (+) de la nouvelle pile.

### 3. Insérer



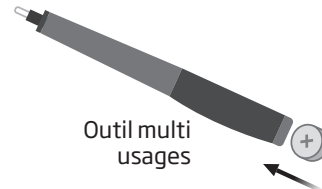
Insérez la nouvelle pile dans le logement de pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

### 4. Fermer



Refermez le logement de pile. L'appareil diffusera une petite musique. Tenez la sortie son près de votre oreille pour entendre la petite musique.

### Conseil



Outil multi usages

L'outil multi usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi usages est fourni par votre audioprothésiste.



## Prendre soin de votre appareil auditif

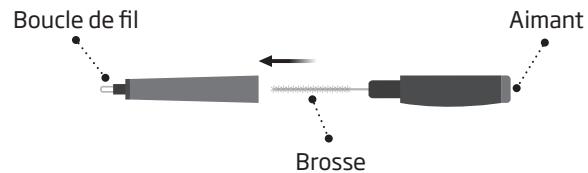
Lorsque vous manipulez votre appareil auditif, tenez-le au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer s'il tombe.

### REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil auditif. Il ne doit jamais être lavé ni immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.

## L'outil multi usages

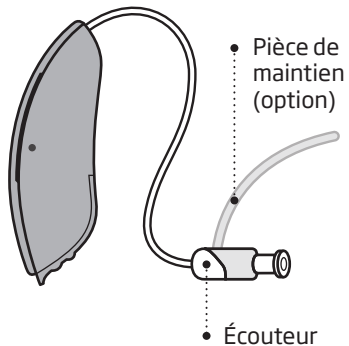
L'outil multi usages contient une brosse et une boucle de fil dédiées au nettoyage du cérumen dans l'embout. La brosse peut être remplacée. Vous pouvez acheter des brosses de rechange auprès de votre audioprothésiste.



## Mettre l'appareil

L'écouteur permet de transférer le son à votre oreille. L'écouteur doit toujours être utilisé avec un embout attaché. Utilisez uniquement des pièces conçues pour votre appareil auditif.

Si l'écouteur possède une pièce de maintien, placez-la dans l'oreille de façon à ce qu'elle suive le contour de l'oreille (voir étape 3).

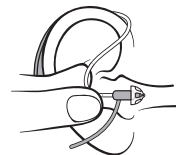


### Étape 1



Placez l'appareil auditif derrière votre oreille.

### Étape 2



Tenez la courbe du fil de l'écouteur entre votre pouce et votre index. L'embout doit être dirigé vers l'ouverture du conduit auditif.

### Étape 3



Insérez doucement l'embout dans votre conduit auditif jusqu'à ce que le fil de l'écouteur se loge dans votre oreille.

## Écouteur avec dôme ou GripTip

Les dômes et les GripTip sont fabriqués dans un silicone souple. Il existe 4 types de dômes différents. Vérifiez votre type et votre taille de dôme ci-dessous.

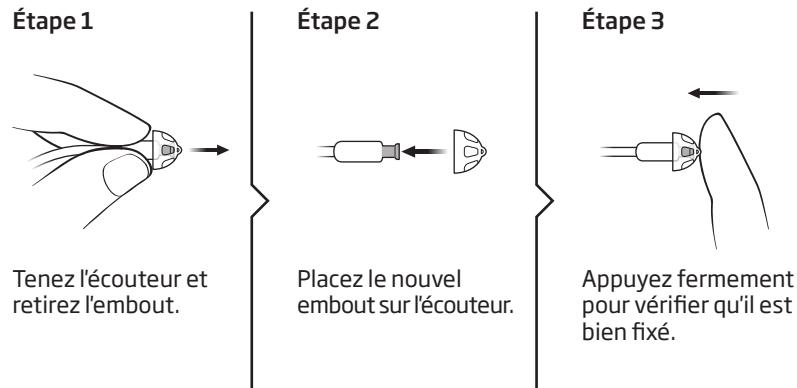


### REMARQUE IMPORTANTE

Si le dôme n'est pas sur l'écouteur lorsqu'il est retiré de l'oreille, le dôme pourrait toujours être dans le conduit auditif. Consultez votre audioprothésiste pour de plus amples instructions.

## Remplacer le dôme ou le GripTip

Le dôme ou le GripTip ne doit pas être nettoyé. Lorsqu'il est plus ou moins rempli de cérumen, remplacez-le par un neuf.



## Écouteur avec Micro-Embout ou LiteTip

Il existe 2 types d'embouts différents : Micro-Embout et LiteTip. Les embouts sont personnalisés en fonction de la forme de votre oreille.



• Micro-Embout



• LiteTip

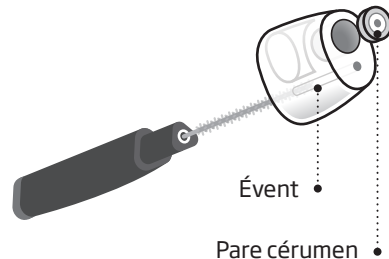
## Entretenir le Micro-Embout ou LiteTip

L'embout doit être nettoyé régulièrement.

Le pare cérumen de l'embout doit être remplacé lorsqu'il est obstrué ou lorsque l'appareil auditif n'émet pas des sons normaux.

Utilisez le pare cérumen fourni par votre audioprothésiste.

*Nettoyez l'évent en introduisant la brosse dans l'ouverture tout en la tournant légèrement.*



## Fonctions et accessoires en option

Les fonctions et accessoires décrits sur les pages suivantes sont proposés en option. Nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste pour découvrir comment votre appareil auditif est programmé.

Si vous êtes confronté à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

*Écrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.*

---

---





---

## **Changer les programmes ou le volume** (option)

Si vous disposez du système Connectline Streamer ou d'une télécommande, vous pouvez modifier les programmes et régler le volume de vos instruments.

Nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste pour plus d'informations.

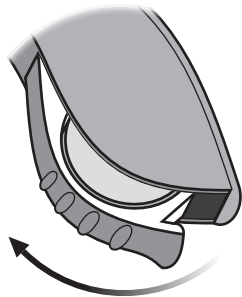
## À faire remplir par l'audioprothésiste

Programme	Son que vous entendez lorsqu'il est activé	Quand l'utiliser
1	 1 bip	
2	 2 bips	
3	 3 bips	
4	 4 bips	

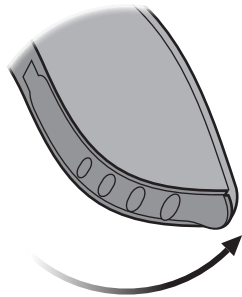
## Réinitialisation rapide

Si vous souhaitez revenir aux paramètres standards de l'appareil programmés par votre audioprothésiste, il vous suffit d'ouvrir puis de refermer le logement de pile.

Ouvrir



Fermer



## Accessoires Wireless (en option)

Une vaste gamme d'accessoires wireless est disponible afin d'améliorer les performances de votre appareil auditif wireless.

### ConnectLine

ConnectLine est une gamme de produits qui vous permet de recevoir les signaux audio à partir de téléviseurs, téléphones, lecteurs de musique, ordinateurs ou microphone externe sans fil par le biais de votre appareil auditif.

### Télécommande 2.0

La Télécommande 2.0 vous permet de changer de programme ou de régler le volume de votre appareil auditif.

## **Avertissements**

Vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant d'utiliser votre appareil auditif pour votre sécurité personnelle et pour en garantir une utilisation correcte.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre appareil auditif.

### **Utilisation des aides auditives**

- Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de l'audioprothésiste. L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.
- Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser vos aides auditives, elles peuvent être employées de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

### **Risques d'étouffement et risque d'avaler les piles**

- Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.
- Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

*Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une pile, il faut appeler le SAMU ou un médecin.*

### **Utilisation de la pile**

- Toujours utiliser les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les piles de mauvaise qualité peuvent fuir et être à l'origine de blessures.
- Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.



## **Avertissements**

### **Dysfonctionnement**

- Sachez qu'il est possible que votre appareil auditif s'arrête de fonctionner sans que vous soyez prévenu. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation). Une aide auditive peut arrêter de fonctionner, par exemple si sa pile est déchargée ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

### **Implants actifs**

- Faire preuve de prudence avec les implants actifs. En général, suivez les directives recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation des téléphones mobiles.
- Si vous portez un implant actif, tenez l'appareil auditif à plus de 15 cm de l'implant. Si vous avez un aimant Auto Phone ou un outil multi usages (qui est doté d'un aimant intégré), tenez-les à plus de 30 cm de l'implant. Par exemple, ne les portez pas dans une poche de poitrine.

- Si vous avez un implant intracrânien, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour des informations sur les risques de perturbation.

### **Explosifs**

- La source d'alimentation de votre appareil auditif n'a pas assez d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les environnements explosifs. Il est recommandé de ne pas utiliser vos appareils auditifs dans les zones où il existe un danger d'explosion.

## **Avertissements**

### **Radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie**

- Retirez vos aides auditives pour les séances de radiographie, scanner, IRM, PET-scan et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales pour éviter les dommages causés à vos appareils par des champs électromagnétiques importants.

### **Éviter la chaleur et les produits chimiques**

- Votre appareil auditif ne doit jamais être exposé à une température extrême, par exemple en le laissant dans une voiture garée en plein soleil.
- Votre appareil auditif ne doit pas être séché dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.
- Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer votre appareil auditif. Enlevez toujours votre appareil auditif avant d'utiliser ce genre de produits et attendre que ce produit sèche avant de le remettre.

### **Effets secondaires possibles**

- Les appareils auditifs, embouts ou dômes peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.
- Bien que les matières utilisées pour fabriquer les aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau.

*Veillez consulter un médecin si ces effets se produisent.*

### **Interférences**

- Ces tests ont été effectués en appliquant les normes internationales les plus rigoureuses. Des interférences entre vos aides auditives et d'autres dispositifs peuvent tout de même avoir lieu (par exemple avec certains téléphones portables, des radios émetteurs ou des alarmes de magasin). Si cela se produit, augmentez la distance entre les aides auditives et l'appareil concerné.

## Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
<b>Pas de son</b>	Pile usée	Remplacez la pile
	Tube ou embouts obstrués (embout, dôme, GripTip, Micro-Embout ou LiteTip)	Nettoyez l'embout Envisagez de remplacer le pare cérumen ou le dôme
<b>Son intermittent ou réduit</b>	Sortie du son bouchée	Nettoyez l'embout ou remplacez le pare cérumen ou le dôme
	Humidité	Nettoyez la pile et l'appareil avec un chiffon sec
	Pile usée	Remplacez la pile
<b>Bruit aigu</b>	Embout de l'appareil auditif inséré de façon incorrecte	Réinsérez l'appareil auditif
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

## Résistant à l'eau

Votre appareil auditif est résistant à l'eau, et non pas étanche. Si votre appareil auditif entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement
2. Ouvrez le logement de pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur
3. Laissez sécher l'appareil auditif en laissant le logement de pile ouvert pendant environ 30 minutes
4. Insérez une pile neuve

### REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre appareil auditif pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre appareil auditif dans l'eau ou dans d'autres liquides.

## Certificat de garantie

Nom de l'utilisateur : \_\_\_\_\_

Audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Adresse de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Téléphone de l'audioprothésiste : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_

Période de garantie : \_\_\_\_\_ Mois : \_\_\_\_\_

Appareil gauche : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

Appareil droit : \_\_\_\_\_ N° de série : \_\_\_\_\_

Taille de pile : \_\_\_\_\_

## Garantie internationale

Votre appareil auditif bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil auditif à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, pare cérumen, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements

incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

### **Si vous avez besoin de services d'entretien**

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

## Téléphone portable

Certains utilisateurs d'aides auditives ont signalé des bourdonnements dans leur appareil auditif lorsqu'ils utilisent des téléphones cellulaires, ce qui indiquerait que le téléphone cellulaire et l'appareil auditif ne sont pas compatibles.

Selon la norme ANSI C63.19 (ANSI C63.19-2007 Norme nationale américaine pour les méthodes standards de mesure de la compatibilité entre appareils wireless et aides auditives), la compatibilité d'une aide auditive particulière et d'un téléphone cellulaire peut être prédite en ajoutant la note de l'immunité des aides auditives à la qualification pour les émissions de téléphone

cellulaire. Par exemple, la somme d'une qualification des aides auditives de 2 (M2/T2) et une note de téléphone de 3 (M3/T3) aboutirait à un taux combiné de 5. Tout classement combiné égal à au moins 5 est considéré comme « fonctionnement normal », une note combinée de 6 ou plus indique une « excellente performance ».

L'immunité de cet appareil auditif est M2. Les mesures et les performances des équipements, des catégories et des classifications du système sont basées sur les meilleures informations disponibles, mais ne peuvent garantir que tous les utilisateurs seront satisfaits.

### REMARQUE IMPORTANTE

La performance de chaque aide auditive peut varier selon chaque téléphone mobile. Par conséquent, nous vous recommandons d'essayer cette aide auditive avec votre téléphone mobile ou, si vous achetez un nouveau téléphone, de vous assurer de l'essayer avec votre aide auditive auparavant.

Pour des conseils supplémentaires, nous vous invitons à contacter le service consommateur du fabricant de votre téléphone portable.

## Informations techniques

Les appareils auditifs contiennent des émetteurs radio qui utilisent une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10 m}$ .

La puissance d'émission du système radio est nettement inférieure à la limite d'émission internationale pour l'exposition humaine. Par comparaison, les rayonnements de l'appareil sont inférieurs aux rayonnements non intentionnels émis par exemple par les lampes halogènes, les écrans d'ordinateurs, les lave-vaisselle, etc. L'appareil est conforme aux normes internationales en matière de

compatibilité électromagnétique.

En raison de l'espace disponible limité sur les appareils, tous les marquages de certification sont présents dans ce document.

L'appareil auditif contient un module avec :

FCC ID : U28FU2DRIT  
IC : 1350B-FU2DRIT

L'appareil est conforme à la Partie 15 des règles FCC et RSS-210 d'Industrie Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne risque pas de causer d'interférences dommageables.
2. Cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Plus d'informations sur [www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

Oticon certifie que cet appareil auditif est en accord avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité est disponible auprès de :

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danemark  
www.oticon.fr

CE 0543 0682



Les déchets électroniques doivent être traités selon la législation locale.



N1175

IP58

151949FR/12.14

Aperçu des réglages de votre appareil auditif				
Gauche			Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Commande de volume	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changement de programme	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Clics lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Bips au volume préféré	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé
Indicateurs de pile				
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Désactivé

151949FR/12.14



## People First

People First est notre promesse pour rendre à chacun :  
la liberté de communiquer sans contrainte,  
d'interagir naturellement et  
de participer activement

[www.oticon.fr](http://www.oticon.fr)

[www.facebook.com/OticonFrance](http://www.facebook.com/OticonFrance)



0000151949000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST